

English text in black
Italian translation in blue

XXX booking email.

Dear X

Thank you for your interest in XXX.

I confirm that the cost of your stay and tutoring in England will be €XXX.

This includes:

- six nights' stay in your tutor's home
- 15 hours of one-to-one tuition, accommodation for the 6 nights of [date] to [date]
- two meals a day
- a minimum of two outings.

The fee excludes all travel costs, which you are responsible for. We will provide you with full details of how to get to your tutor's house.

Your tutor will be [NAME], who lives in [PLACE]. We will supply their contact details, and information on how to get to their house once we have received your payment.

Payment is due in full 30 days before your stay begins.

We need a deposit of 25% (€XXX) to secure the booking. This is fully refundable if you cancel within 60 days of the start of your stay. After that the deposit is non refundable.

To make a deposit or a payment in full, please go to Paypal.com and make a payment to XXX@XXX.org.

All bookings are subject to our conditions which you can find here: [URL]

XXX – mail di prenotazione.

Gentile X,

Grazie per essersi interessato a XXX.

Le confermo che il costo della sua permanenza e dell'annesso tutoraggio è di €XXX.

La cifra comprende:

- Permanenza di sei notti in casa del suo tutor
- 15 ore di insegnamento privato e alloggio per sei notti, dal [date] al [date]
- Due pasti al giorno
- Un minimo di due escursioni

Nella cifra non sono incluse le spese per gli spostamenti, a cui provvederà lei. Le daremo tutti i dettagli per arrivare a casa del suo tutor.

Il suo tutor sarà [NAME], residente a [PLACE]. Le forniremo i suoi contatti e le informazioni su come raggiungere la sua abitazione appena ricevuto il pagamento.

L'intero pagamento deve essere completato 30 giorni prima dell'inizio del soggiorno.

Un deposito del 25% (€XXX) è necessario per confermare la prenotazione. Questo deposito è completamente rimborsabile se la cancellazione avviene fino a 60 giorni prima dell'inizio del suo soggiorno. Dopo questo termine, non è più rimborsabile.

Per pagare il deposito, o l'intera somma, basta accedere a Paypal.com ed effettuare un pagamento per XXX@XXX.org.

Tutte le prenotazioni sono soggette alle nostre condizioni, che può trovare a questo indirizzo:
[URL]

Payment acknowledgement email.

Dear X

Thank you for making a deposit.

[Thank you for making your payment in full.]

We will shortly be sending you the details of your tutor.

[Please ensure you pay the balance of your fee at least 30 days prior to the start of your trip.]

[To pay the balance, please go to paypal.com and make a payment of €XXX to XXX@XXX.org.]

We hope you have a successful and fun-filled trip.

With best wishes

Mail di ricevuto pagamento.

Gentile X,

Grazie per aver pagato il deposito.

[Grazie per aver pagato l'intero ammontare della sua permanenza.]

Le manderemo a breve i contatti del suo tutor.

[La preghiamo di non dimenticare di completare il pagamento al massimo 30 giorni prima dell'inizio del soggiorno.]

[Per completare il pagamento, basta accedere a Paypal.com ed effettuare un pagamento di €XXX per XXX@XXX.org.]

Le auguriamo un soggiorno ben riuscito e pieno di divertimenti.

Distinti saluti,

[XXX]

Tutor details email.

Dear X

I now have the details of your tutor, which are as follows.

...

If you have any queries, please don't hesitate to contact us.

Nearer the time, we will be sending you further details by post about your stay.

Informativa sul tutor.

Gentile X,

Le fornisco di seguito i contatti del suo tutor

...

Per ogni ulteriore domanda, la preghiamo di contattarci.

Più in là, le invieremo per posta maggiori informazioni sulla sua permanenza.

[Further details letter]

Dear X

I am delighted to give you more details about your stay in England.

[Ulteriori dettagli]

Gentile X,

Sono lieto di poterle dare maggiori informazioni sulla sua permanenza in Inghilterra.